



**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER'S MANUAL**

**BHD-02
Waist Band Amplifier**



Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!
Gardez ce mode d'emploi pour des
utilisations ultérieures!
Guarde este manual para posteriores usos.



© Copyright
Nachdruck verboten!
Reproduction prohibited!
Réproduction interdit!
Prohibida toda reproducción.

MULTI-LANGUAGE-INSTRUCTIONS

Inhaltsverzeichnis/Table of contents

Deutsch

1. EINFÜHRUNG	3
1.1 Features	3
2. SICHERHEITSHINWEISE	4
3. BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG	4
4. GERÄTEÜBERSICHT	5
5. BEDIENUNG	6
5.1 Einlegen/Wechseln der Batterien.....	6
6. REINIGUNG UND WARTUNG	7
7. TECHNISCHE DATEN	7

English

1. INTRODUCTION	8
1.1 Features	8
2. SAFETY INSTRUCTIONS	9
3. OPERATING DETERMINATIONS	9
4. DESCRIPTION OF THE DEVICE	10
5. OPERATION	11
5.1 Inserting/Replacing the batteries	11
6. CLEANING AND MAINTENANCE	12
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS	12

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

www.omnitronic.com

BEDIENUNGSANLEITUNG



BHD-02

Gürtelverstärker



ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunter laden

1. EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein OMNITRONIC BHD-02 Gürtelverstärker entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie den OMNITRONIC BHD-02 aus der Verpackung.

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

1.1 Features

Extrem kompaktes 5 W Nahbeschallungssystem

- Nahbeschallungssystem mit Gürtelverstärker, Aktiv-Lautsprecher und Kopfbügelmikrofon
- Mit verstellbarem Snap-In-Riemen
- Ein Erfolg auf der gesamten Linie, da ideales Beschallungssystem für den professionellen Promotioneinsatz "on the road" sowie für die Hobbypromotionshows
- Ideal für alle netzunabhängigen und kabelfreien Anwendungen wie Seminare, Konferenzen, Präsentationen, Verkaufsmessen, Modenschauen, Alleinunterhalter, Hochzeiten, Verkaufsstände, Aerobic etc.
- Für den Einsatz im Sprachbereich mit bis zu 50 Zuhörern
- Mit Mikrofoneingang, Audio-Eingang, Klangregelung und Lautstärkereglern
- Spannungsversorgung über 6 optionale Mignon-Batterien (Typ AA) oder Akkus
- Integriertes Akku-Ladegerät
- Optionales Netzteil zum Laden der Akkus
- Bei Betrieb mit Batterien (z. B. Alkaline) niemals das optionale Netzteil anschließen!

2. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Netzteil immer als letztes einstecken.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, bitte sofort vom Netz trennen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät und den Batterien fern halten!

ACHTUNG: Zu hohe Lautstärken können das Gehör schädigen!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

3. BESTIMMUNGSGEMÄÑE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Gürtelverstärker und Headset. Der Verstärker ist für den Anschluss an 9 V Gleichspannung zugelassen.

Batterien sind Sondermüll und müssen als solche entsorgt werden. Soll das Gerät entsorgt werden, muss zuerst die Batterie entnommen werden. Die leeren Batterie können Sie fachgerecht im Elektrofachhandel in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgen.

Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung.

Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen, nicht ins Feuer geworfen und nicht aufgeladen werden können. Es besteht Explosionsgefahr.

Achtung: Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) nur mit aufladbaren Akkus benutzen, niemals mit handelsüblichen Batterien. Es besteht Explosionsgefahr!

Gießen Sie nie Flüssigkeiten über dem Gerät aus. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort die eingelegte Batterie entnehmen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten

Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Inbetriebnahme des Gerätes.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45° C nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

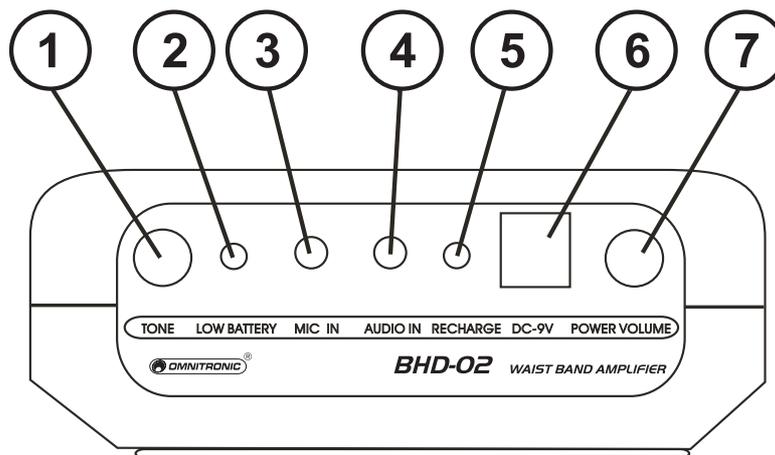
Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt.

4. GERÄTEÜBERSICHT



1. TON KONTROLL-Regler

2. BETRIEBSANZEIGE

Diese Anzeige leuchtet grün auf, wenn der Empfänger an eine Steckdose angeschlossen ist oder Leistung der Batterien bzw. Akkus ausreichend ist. Sie zeigt an, dass der Empfänger eingeschaltet ist.

3. MIC IN-Eingangsbuchse

Für 6,3 mm Klinkenstecker, unsymmetrisch.

4. AUDIO IN-Eingangsbuchse

Für 6,3 mm Klinkenstecker, unsymmetrisch.

5. RECHARGE-Anzeige

Werden die Akkus geladen, leuchtet diese Anzeige.

6. NETZANSCHLUSSBUCHSE

Für den Anschluss eines Wechselstrom-Adapters.

7. POWER / LAUTSTÄRKE-Regler

Drehen Sie diesen Regler, um den Verstärker einzuschalten und Lautstärkepegel des Verstärkerausgangs zu erhöhen oder zu reduzieren.

5. BEDIENUNG

1. Öffnen Sie die Batteriefachdeckel und legen Sie 6 Mignon-Batterien (Typ AA) oder Akkus ein.
2. Befestigen Sie den Verstärker über den Clip an der Rückseite am Gürtel.
3. Stecken Sie den 6,3 mm Klinkenstecker in die MIC IN-Buchse und setzen Sie das Headset auf.
4. Drehen Sie den POWER/VOLUME-Regler im Uhrzeigersinn um das Gerät einzuschalten.
5. Stellen Sie den Ton über den TONE-Regler ein.
6. An die AUDIO IN-Buchse können Sie tragbare Geräte wie Radios, CD-Player, MP3-Player etc.
7. Wenn die Betriebsanzeige rot leuchtet, wechseln Sie bitte die Batterien oder laden Sie die Akkus.

5.1 Einlegen/Wechseln der Batterien

Bitte beachten Sie auch die Hinweise unter Bestimmungsgemäße Verwendung.

Schieben Sie die Batteriefachdeckel an der Geräterückseite auf und entfernen Sie sie.

Wird eine verbrauchte Batterie ausgetauscht, entfernen Sie zunächst die verbrauchte Batterie aus dem Batteriefach.

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.
Nur durch denselben oder einen entsprechenden, vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.
Verbrauchte Batterie nach den Anweisungen des Herstellers beseitigen.

Legen Sie die Batterie ein und achten Sie auf die richtige Polung.

Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und schieben Sie ihn zu bis er einrastet.

Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterie, um ein Auslaufen zu verhindern.

Im Interesse einer langen Batterielebensdauer sollten nur Alkaline-Typen verwendet werden.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Alte und verbrauchte Batterien bitte fachgerecht entsorgen.
Diese gehören nicht in den Hausmüll!
Bitte bei einer Sammelstelle in Ihrer Nähe abgeben

Legen Sie die Batterie ein und achten Sie auf die richtige Polung. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel wieder an.

6. REINIGUNG UND WARTUNG



LEBENSGEFAHR!

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich außer den Batterien keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Um die Batterie auszutauschen, beachten Sie bitte die Hinweise unter "Einlegen/Wechseln der Batterien".

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

7. TECHNISCHE DATEN

Verstärker + Lautsprecher:	
Spannungsversorgung:	9 V DC
über Netzteil:	9 V DC, 300 mA
über Batterien:	6 x 1,5 V Mignon (AA)
Gesamtanschlusswert:	3 W
Nominalleistung:	3 W RMS
Maximalleistung:	5 W
Klirrfaktor:	5 %
Geräuschspannungsabstand:	50 dB
Frequenzgang:	100 Hz - 10 kHz
Betriebsdauer:	
Netzbetrieb:	unbegrenzt
Akkubetrieb:	6 - 8 Stunden
Akku-Ladezeit:	7 - 10 Stunden
Mic-Eingang:	3,5-mm-Klinkenbuchse
Audio-Eingang:	3,5-mm-Klinkenbuchse
Maße:	140 x 100 x 50 mm
Gewicht:	230 g
Kopfbügelmikrofon:	
Typ:	Unidirektionales Elektret-Kopfbügelmikrofon
Richtcharakteristik:	Nierencharakteristik
Empfindlichkeit:	-70 dB (± 3 dB)
Impedanz:	200 Ohm
Frequenzgang:	50 - 18 000 Hz
Betriebsspannung:	1.5 V - 10 V
Stromverbrauch:	ca. 0,5 mA
Kabellänge:	ca. 1 m
Anschluss:	über 3,5-mm-Klinkenstecker
Maße:	220 x 140 x 140 mm
Gewicht:	45 g

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
16.05.2006 ©**

OPERATING INSTRUCTIONS



BHD-02 Waist Band Amplifier



CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully
before you initial start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

1. INTRODUCTION

Thank you for having chosen an OMNITRONIC BHD-02 Waist Band Amplifier. If you follow the instructions given in this manual, we can assure you that you will enjoy this device for many years.

Unpack your OMNITRONIC BHD-02.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damage, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

1.1 Features

Extremely compact 5 W waistband amplifier

- Waistband amplifier with active speaker and headset microphone
- With adjustable snap-in strap
- A full success as ideal PA-system for professional promotion events "on the road" or for hobby promotion shows
- Ideal for all mains independent and wireless applications like seminars, conferences, presentations, tradeshow, fashion shows, solo entertainers, weddings, sales booths, aerobics etc.
- For voice amplification with up to 50 listeners
- With mic input, audio input, tone control and volume control
- Power supply via 6 optional mignon-batteries (type AA) or rechargeable batteries
- Built-in battery charger
- Optional power unit for charging the rechargeable batteries
- Do not connect the optional power unit when using standard batteries (e.g. alkaline)!

2. SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Always plug in the power unit last.

Keep away from heaters and other heating sources!

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Never put any liquids on the device or close to it. Should any liquid enter the device nevertheless, disconnect from mains immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it.

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs from the device and the batteries!

CAUTION: High volumes can cause hearing damage!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

3. OPERATING DETERMINATIONS

This device is a set consisting of an amplifier and a headset. The amplifier is allowed to be operated with a direct current of 9 V.

Batteries are hazardous waste which need to be disposed of appropriately. If the device is to be disposed, the battery has to be removed first.

Make sure that the poles are correct when inserting the battery.

Never let batteries lying around openly as there is the danger that these can be swallowed by children or domestic animals. Immediately consult a doctor when batteries are swallowed!

Leaking or damaged batteries can cause irritations when getting into contact with the skin. In this case use appropriate protective gloves.

Make sure that the battery cannot be short-circuited, thrown into the fire and be charged. There is a danger of explosion.

Attention: Battery recharger (not included in delivery) only to be used with rechargeable batteries, never with standard batteries. There is a danger of explosion.!

Never spill any liquids on the device. Should any liquid enter the device nevertheless, remove the battery immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

Do not shake the device. Avoid brute force when operating the device.

The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45° C.

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

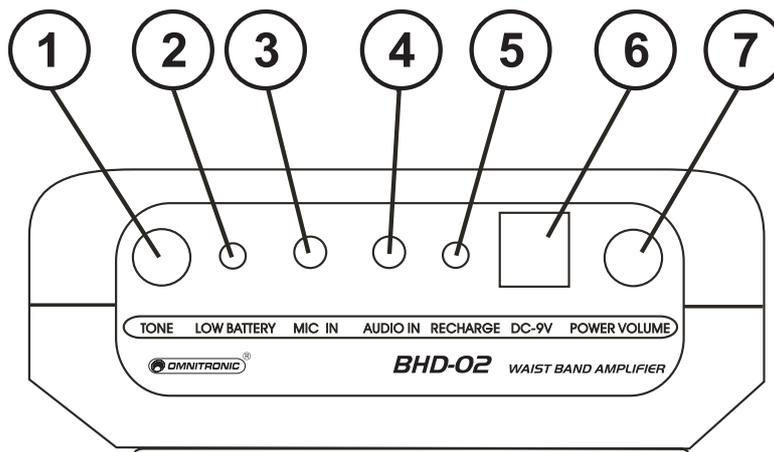
Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.

4. DESCRIPTION OF THE DEVICE



1. TONE-Control

2. POWER-Indicator

Glows green when the receiver is powered on. When this indicator glows red, change or load batteries.

3. MIC IN-Socket

Unbalanced ¼" jack socket for connecting your headset.

4. AUDIO IN-Socket

Unbalanced ¼" jack socket for connecting audio equipment.

5. RECHARGE-Indicator

Glows, when batteries are being recharged.

6. POWER SUPPLY

Plug in the adapter cable here.

7. POWER / VOLUME-Control

Turn this knob clockwise to turn on the amplifier and to adjust the volume.

5. OPERATION

1. Open the battery cover and insert 6 mignon-batteries (type AA) or rechargeable batteries.
2. Attach the amplifier via the clip on the rear side on the belt.
3. Plug in the ¼" jack into the MIC IN-socket and put on the headset.
4. Turn the POWER/VOLUME-Control clockwise to turn on the device.
5. Adjust the tone via the TONE-Control.
6. You can connect further portable audio devices such as radios and CD/MP3 players via the AUDIO IN-Socket.
7. If the POWER-Indicator turns red, change batteries or recharge rechargeable batteries.

5.1 Inserting/Replacing the batteries

Please refer to the explanations under Operating Determinations.

Open the battery cover on the bottom and remove it.

If replacing the battery, remove the old battery from the battery compartment.

Leaky or damaged batteries might cause cauterisation when in contact with the skin; therefore, use suitable protective gloves.

Caution!

Danger of explosion when battery is replaced improperly.
Only replace by the same type or similar types recommended by the manufacturer.
Remove empty battery in accordance with the instructions of the manufacturer.

Insert the battery and make sure that the poles are correct.

Replace the battery cover and close it.

If the device will not be used for a longer period of time, remove the battery in order to avoid battery leakage.

In order to have a long battery life, you should only use alkaline batteries.

BATTERY DISPOSAL NOTICE

Please dispose of old and used batteries properly.
Batteries are hazardous waste and should not be disposed of with regular domestic waste!
Please take old and used batteries to a collection center near you.

6. CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER TO LIFE!

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no servicable parts inside the device except for the batteries. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

In order to replace the battery please refer to "Inserting/exchanging the batteries".

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Waistband amplifier + active speaker:	
Power supply:	9 V DC
via power unit:	9 V DC, 300 mA
via batteries:	6 x 1.5 V Mignon (AA)
Power consumption:	3 W
Nominal power output:	3 W RMS
Maximum power output:	5 W
Distortion:	5 %
S/N-ratio:	50 dB
Frequency range:	100 Hz - 10 kHz
Operating time:	
Mains operation:	unlimited
Battery operation:	6 - 8 hours
Recharging time:	7 - 10 hours
Mic input:	3.5 mm jack socket
Audio input:	3.5 mm jack socket
Dimensions:	140 x 100 x 50 mm
Weight:	230 g
Headset microphone:	
Type:	Uni-directional electret headset microphone
Directivity pattern:	Cardioid directivity pattern
Sensitivity:	-70 dB (\pm 3 dB)
Impedance:	200 Ohms
Frequency response:	50 - 18,000 Hz
Operation voltage:	1.5 V - 10 V
Current consumption:	approx. 0.5 mA
Cable-length:	approx. 1 m
Connection:	via 3.5 mm jack plug
Dimensions:	220 x 140 x 140 mm
Weight:	45 g